92485-2021 - Kontraktændring

See the notice on TED website

Ungarn-Budapest: Multimedia-udstyr
OJ S 37/2021 23/02/2021
Bekendtgørelse om ændring
Varer

Retsgrundlag:
Direktiv 2014/24/EU

Del I: Ordregivende myndighed/enhed

I.1. Navn og adresser

Officielt navn: Magyar Nemzeti Múzeum
CVR-nummer: EKRSZ_90003217
Postadresse: Múzeum körút 14–16.
By: Budapest
NUTS-kode: HU110 Budapest
Postnummer: 1088
Land: Ungarn
Kontaktperson: Zsurki Attila
E-mail: gazdasagi@hnm.hu
Telefon: +36 12677009
Fax: +36 13277706
Internetadresse(r):
Overordnet internetadresse: http://www.hnm.hu/

Del II: Genstand

II.1. Udbuddets omfang

II.1.1. Betegnelse

OM projekt vizuál és audiotechnikai eszk. 2020–21
Sagsnr.: EKR000168612020

II.1.2. Hoved-CPV-kode

32322000 Multimedia-udstyr

II.1.3. Kontrakttype

Varer

II.2. Beskrivelse

II.2.1. Betegnelse

OM projekt vizuál- és audiotechnikai eszk. 2020–21

II.2.2. Supplerende CPV-kode(r)

32322000 Multimedia-udstyr

II.2.3. Udførelsessted

NUTS-kode: HU Magyarország

Hovedudførelsessted: 9 magyarországi helyszín a következő városokban, a KD-ban szerinti időpontokban: Budapest, Mosonmagyaróvár, Hajdúböszörmény, Szolnok, Kaposvár, Székesfehérvár, Sopron, Tata, Makó

II.2.4. Beskrivelse af udbuddet på tidspunktet for indgåelse af kontrakten

Szolgáltatással vegyes bérleti szerz. keretében a nyertes AT (szerződést teljesítő bérbeadó) fa.-a AK Országjáró Múzeum-kör-út projektje során megrendezésre kerülő rendezvényeken felállításra kerülő gömbsátorban és egyedi installációkban elhelyezésre kerülő alábbi eszközök bérbeadása,installálása, üzemeltetése. Az eszközöket tudni kell külön-külön, ill egyidejűleg (szinkronban) kezelni,egy tartalmat megjelenítő, összefüggő felületként A vetítés és hangosítás, világítás érdekében szüks. eszközök Vetítéstechnika Hatszögben épített beltéri LED-fal: Hatszögben telepített nagy felbontású 20 nm 1-3mm pixel távolságú beltéri LED-fal, filmek, animációk bejátszására alkalmas. 2,9 mm pixeltávolságú, 2856 x 840 pixel összfelbontással, 1000 nit/ modul fényerővel Interaktív könyv 50 X 80 cm méretű könyv használata, a látogató által lapozható. Az oldalakon más-más animáció és információ vetítése a meglévő statikus grafikák, szövegek kiegészítésére, hangeffektekkel szinesítve 1db minimum 8 - 12 000 ansi lumen Full HD (1920x1080) vagy 4K (4096x2160) felbontású DLP lézer projector, 1db interaktív kamerás érzékelővel ellátott vetített felület, a felületre vetített kép valós időben való torzítása Falba süllyesztett képernyő 1db 84 - 105” UHD 4K (4096x2160) - 8K (8192x4320) felbontású TV falra szerelhető konzollal Interaktív térkép (terepasztal) vetítés: 1db minimum 12 000 - 16 000 ansi lumen FullHD (1920x1080) felbontású DLP lézer projector, térbeli 3D makett “mappingelésére” (a vetített tartalom a felültre való pontos illesztése) interaktív érintőkijelzős kezelőfelülettel Interaktív vitrin 2db 47” vagy 49” transzparens (átlátszó) kijelző (pl. OLED) Projektoros vetítés dekorfalra (animáció) 1db 12 000 - 16 000 ansi lumen Full HD (1920x1080) - 4K (4096x2160) felbontású DLP lézer projector ultra széles (0,35-0,4) látószögű optikával ellátva térbeli 3D felület “mappingelésére” (a vetített tartalom a felültre való pontos illesztése) Projektoros film vetítés dekorfalra 1db 6 000 - 8 000 ansilumen FullHD (1920x1080) - 4K (4096x2160) felbontású DLP lézer projector ultra széles (0,35-0,4) látószögű optikával ellátva térbeli 3D felület “mappingelésére” (a vetített tartalom a felültre való pontos illesztése) Kültéri LED megállítótábla 3nm 4-7mm pixel távolságú kültéri LED-fal öntartó állványzattal. Szöveges, képes tartalmak megjelenítésére szolgáló kis felbontású (168x224 pixel) ledfal, 5000 nit/modul fényerővel. 1,5 x 2 méteres méretben Stúdiótechnika Az összes installáció egy médiaszerverről való kezelése, mind generatív animációk, interaktivitások, különálló video bejátszások szimultán kezelése adott esetben egy “timeline”-ról. 7.1 surround hangrendszer kezelés. A szerver távoli elérése, konfigurálása, timeline szerkesztése, programozása. Ajánlott médiaszerver: Disguise GX2 Tervezési időszakban a vizuáltechnikai eszközök 3D-s térben valót ervezése, megjelenítése, adott esetben virtuális térbejárással (VR) Hangtechnika Hangbúra 1db egyedi nyomógombokkal ellátott kezelőfelület biztosítása, programozása hangalapú tartalmak kiválasztásához és lejátszásához 300 nm-es belsőtér (Dómsátor) 7.1 hangrendszerrel való általános hangosítása (effektek, animációk, videók, hang bejátszások, élőbeszéd), teljesítmény 2000 - 3000W között 2db vezetéknélküli mikrofon, 2db kábeles mikrofon, állvánnyal 16 - 20 csatornás hangkeverőpult Fénytechnika 8 db intelligens mozgófejes lámpa cserélhető gobóval a sátor külső fényfestésére, vízhatlan tartószerkezettel, teljesítmény 6 000 - 10 000 a lámpák programozására, működtetésére alkalmas fényvezérlőpult 6db LED RGB derítőlámpa, a sátor belső felületeinek megvilágítására, teljesítménye 150 - 300W Személyzet építő/bontó személyzet üzemeltető személyzet (min.2fő) Szállítás A nyertes AT (a szerződést teljesítő bérbeadó, szolgáltató)fa.-a a fenti eszk.-k teljesítéssel érintett alábbi helyszínekre történő szállítása, helyszínenkénti installálása, szerelése és üzemeltetése, majd továbbszállítása össz. 9 helyszínen Továbbiak:KD-ban

II.2.7. Varighed af kontrakten, rammeaftalen, det dynamiske indkøbssystem eller koncessionen
Varighed i måneder: 14

II.2.13. Oplysninger om EU-midler
Udbuddet vedrører et EU-finansieret projekt og/eller program: nej

Del IV: Procedure

IV.2. Administrative oplysninger

IV.2.1. Bekendtgørelse om tildeling af kontrakt vedrørende denne kontrakt
Bekendtgørelsens nummer i EUT S: 2020/S 144-353996

Del V: Kontrakt-/koncessionstildeling

Kontraktnr.: 1

Betegnelse:
OM projekt vizuál- és audiotechnikai eszk. 2020-21

V.2. Kontrakt-/koncessionstildeling

V.2.1. Dato for indgåelse af kontrakten/beslutningen om tildeling af koncession
20/07/2020

V.2.2. Oplysninger om tilbud
Kontrakten/koncessionen er blevet tildelt en sammenslutning af økonomiske aktører: nej

V.2.3. Kontrahentens/Koncessionshavers navn og adresse
Officielt navn: Visualpower Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság
CVR-nummer: EKRSZ_79781945
Postadresse: Kelenföldi út 2.
By: Budapest
NUTS-kode: HU Magyarország
Postnummer: 1115
Land: Ungarn
E-mail: tunde.vasko@visualpower.hu
Telefon: +36 209450448
Kontrahenten/koncessionshaveren er en SMV: ja

V.2.4. Oplysninger om kontraktens/delkontraktens/koncessionens værdi
Udbuddets samlede værdi: 66 400 000,00 HUF

Del VI: Supplerende oplysninger

VI.3. Yderligere oplysninger

VI.4. Klageprocedurer

VI.4.1. Organ med ansvar for klageprocedurerne
Officielt navn: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság
Postadresse: Riadó u. 5.

By: Budapest
Postnummer: 1026
Land: Ungarn
E-mail: dontobizottsag@kt.hu
Telefon: +36 18828592
Fax: +36 18828593

VI.4.3. Klageprocedure
Præcise oplysninger om klagefrist(er):
Jogorvoslati kérelem benyújtható a Kbt. 148. §-ban foglaltak szerint

VI.4.4. Tjeneste, hvor der kan fås oplysninger om klageproceduren
Officielt navn: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság
Postadresse: Riadó u. 5.
By: Budapest
Postnummer: 1026
Land: Ungarn
E-mail: dontobizottsag@kt.hu
Telefon: +36 18828592
Fax: +36 18828593

VI.5. Dato for afsendelse af denne bekendtgørelse
18/02/2021

Del VII: Ændringer til kontrakten/koncessionen

VII.1. Beskrivelse af udbuddet efter ændringerne

VII.1.1. Hoved-CPV-kode
32322000 Multimedia-udstyr

VII.1.2. Supplerende CPV-kode(r)
32322000 Multimedia-udstyr

VII.1.3. Udførelsessted
NUTS-kode: HU Magyarország
Hovedudførelsessted: 9 magyarországi helyszín a következő városokban, a KD-ban szerinti időpontokban: Budapest, Mosonmagyaróvár, Hajdúböszörmény, Szolnok, Kaposvár, Székesfehérvár, Sopron, Tata, Makó

VII.1.4. Beskrivelse af udbuddet
Szolgáltatással vegyes bérleti szerz. keretében a nyertes AT (szerződést teljesítő bérbeadó) fa.-a AK Országjáró Múzeum-kör-út projektje során megrendezésre kerülő rendezvényeken felállításra kerülő gömbsátorban és egyedi installációkban elhelyezésre kerülő alábbi eszközök bérbeadása,installálása, üzemeltetése. Az eszközöket tudni kell külön-külön, ill egyidejűleg (szinkronban) kezelni,egy tartalmat megjelenítő, összefüggő felületként A vetítés és hangosítás, világítás érdekében szüks. eszközök Vetítéstechnika Hatszögben épített beltéri LED-fal: Hatszögben telepített nagy felbontású 20 nm 1-3mm pixel távolságú beltéri LED-fal, filmek, animációk bejátszására alkalmas. 2,9 mm pixeltávolságú, 2856 x 840 pixel összfelbontással, 1000 nit/ modul fényerővel Interaktív könyv 50 X 80 cm méretű könyv használata, a látogató által lapozható. Az oldalakon más-más animáció és információ vetítése a meglévő statikus grafikák, szövegek kiegészítésére, hangeffektekkel szinesítve 1db

minimum 8 - 12 000 ansi lumen Full HD (1920x1080) vagy 4K (4096x2160) felbontású DLP lézer projector, 1db interaktív kamerás érzékelővel ellátott vetített felület, a felületre vetített kép valós időben való torzítása Falba süllyesztett képernyő 1db 84 - 105” UHD 4K (4096x2160) - 8K (8192x4320) felbontású TV falra szerelhető konzollal Interaktív térkép (terepasztal) vetítés: 1db minimum 12 000 - 16 000 ansi lumen FullHD (1920x1080) felbontású DLP lézer projector, térbeli 3D makett “mappingelésére” (a vetített tartalom a felültre való pontos illesztése) interaktív érintőkijelzős kezelőfelülettel Interaktív vitrin 2db 47” vagy 49” transzparens (átlátszó) kijelző (pl. OLED) Projektoros vetítés dekorfalra (animáció) 1db 12 000 - 16 000 ansi lumen Full HD (1920x1080) - 4K (4096x2160) felbontású DLP lézer projector ultra széles (0,35-0,4) látószögű optikával ellátva térbeli 3D felület “mappingelésére” (a vetített tartalom a felültre való pontos illesztése) Projektoros film vetítés dekorfalra 1db 6 000 - 8 000 ansilumen FullHD (1920x1080) - 4K (4096x2160) felbontású DLP lézer projector ultra széles (0,35-0,4) látószögű optikával ellátva térbeli 3D felület “mappingelésére” (a vetített tartalom a felültre való pontos illesztése) Kültéri LED megállítótábla 3nm 4-7mm pixel távolságú kültéri LED-fal öntartó állványzattal. Szöveges, képes tartalmak megjelenítésére szolgáló kis felbontású (168x224 pixel) ledfal, 5000 nit/modul fényerővel. 1,5 x 2 méteres méretben Stúdiótechnika Az összes installáció egy médiaszerverről való kezelése, mind generatív animációk, interaktivitások, különálló video bejátszások szimultán kezelése adott esetben egy “timeline”-ról. 7.1 surround hangrendszer kezelés. A szerver távoli elérése, konfigurálása, timeline szerkesztése, programozása. Ajánlott médiaszerver: Disguise GX2 Tervezési időszakban a vizuáltechnikai eszközök 3D-s térben valót ervezése, megjelenítése, adott esetben virtuális térbejárással (VR) Hangtechnika Hangbúra 1db egyedi nyomógombokkal ellátott kezelőfelület biztosítása, programozása hangalapú tartalmak kiválasztásához és lejátszásához 300 nm-es belsőtér (Dómsátor) 7.1 hangrendszerrel való általános hangosítása (effektek, animációk, videók, hang bejátszások, élőbeszéd), teljesítmény 2000 - 3000W között 2db vezetéknélküli mikrofon, 2db kábeles mikrofon, állvánnyal 16 - 20 csatornás hangkeverőpult Fénytechnika 8 db intelligens mozgófejes lámpa cserélhető gobóval a sátor külső fényfestésére, vízhatlan tartószerkezettel, teljesítmény 6 000 - 10 000 a lámpák programozására, működtetésére alkalmas fényvezérlőpult 6db LED RGB derítőlámpa, a sátor belső felületeinek megvilágítására, teljesítménye 150 - 300W Személyzet építő/bontó személyzet üzemeltető személyzet (min.2fő) Szállítás A nyertes AT (a szerződést teljesítő bérbeadó, szolgáltató)fa.-a a fenti eszk.-k teljesítéssel érintett alábbi helyszínekre történő szállítása, helyszínenkénti installálása, szerelése és üzemeltetése, majd továbbszállítása össz. 9 helyszínen Továbbiak:KD-ban

VII.1.5. Varighed af kontrakten, rammeaftalen, det dynamiske indkøbssystem eller koncessionen

Varighed i dage: 14

VII.1.6. Oplysninger om kontraktens/delkontraktens/koncessionens værdi

Kontraktens/delaftalens/koncessionens samlede værdi: 66 400 000,00 HUF

VII.1.7. Kontrahentens/Koncessionshavers navn og adresse

Officielt navn: Visualpower Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság
CVR-nummer: EKRSZ_79781945
Postadresse: Kelenföldi Út 2.
By: Budapest
NUTS-kode: HU Magyarország
Postnummer: 1115
Land: Ungarn
E-mail: tunde.vasko@visualpower.hu

Telefon: +36 209450448
Kontrahenten/koncessionshaveren er en SMV: ja

VII.2. Oplysninger om ændringerne

VII.2.1. Beskrivelse af ændringerne

Ændringernes art og omfang (med angivelse af eventuelle tidligere ændringer til kontrakten):
A veszélyhelyzet kihirdetéséről szóló 40/2020. (III. 11.) Korm. rendelet 2020. március 11. napjától az élet- és vagyonbiztonságot veszélyeztető tömeges megbetegedést okozó humánjárvány következményeinek elhárítása, a magyar állampolgárok egészségének és életének megóvása érdekében Magyarország egész területére veszélyhelyzetet hirdetett ki, majd Magyarország Kormánya további rendkívüli intézkedéseket hozott, amelyek kizárták az ajánlati felhívásban megjelölt egyes rendezvényhelyszínek tekintetében a rendezvények megtartását, továbbá az összes rendezvény helyszínének és időpontjának felülvizsgálatát tették szükségessé, figyelemmel arra is, hogy a rendezvényekhez helyszínt biztosító települési önkormányzatok egyes helyszínek tekintetében visszaléptek a helyszín biztosításától. Az előbbiekre tekintettel a Felek módosították a Szerződés 2.2. pontja szerinti teljesítési helyszíneket és időpontokat az alábbiak szerint:
Eredeti 2.2. (A teljesítési helyek a következő rendezvény-helyszínek) pont:
2020
1. június 4-17. (területfoglalási időszak: május 19-június 20.) - Budapest - MNM, Múzeumkert
2. szeptember 3-9. (területfoglalási időszak: augusztus 28-szeptember 12.) - Tata
3. szeptember 19-25. (területfoglalási időszak: szeptember 13-szeptember 28.) - Mosonmagyaróvár
4. október 5-11. (területfoglalási időszak: szeptember 29-október 14.) - Hajdúböszörmény
5. október 21-27. (területfoglalási időszak: október 15-30.) - Székesfehérvár
6. november 6-12. (területfoglalási időszak: október 31-november 15.) - Sopron
7. november 22-28. (területfoglalási időszak: november 16-december 1.) - Makó
2021
8. április 17-23. (területfoglalási időszak: április 11-26.) - Kaposvár
9. május 3-9. (területfoglalási időszak: április 27-május 12.) - Szolnok
[a szerződés 2.2. pontjának további bekezdéseit a szerződésmódosítás nem érinti]
Módosított 2.2. (A teljesítési helyek a következő rendezvény-helyszínek) pont
2.2. A teljesítési helyek a következő rendezvény-helyszínek:
2020
1. szeptember 29-október 12. (területfoglalási időszak: szeptember 6-október 8.) - Budapest - MNM, Múzeumkert
2. október 22-október 28. (területfoglalási időszak: október 9-október 24.) - Tata
3. november 7-november 13. (területfoglalási időszak: október 25-november 9.) - Mosonmagyaróvár
4. november 23-29. (területfoglalási időszak: november 10-november 25.) - Hajdúböszörmény
5. december 9-15. (területfoglalási időszak: november 26-december 11.) - Makó
2021
6. április 1-április 7. (területfoglalási időszak: március 26-április 10.) -Székesfehérvár
7. április 17-23. (területfoglalási időszak: április 11-26.) - Sopron
8. május 3-9. (területfoglalási időszak: április 27-május 12.) - Kaposvár
9. május 19-25. (területfoglalási időszak: május 13-május 28.) - Szolnok

A szerződésmódosítás tartalma szükségessé tette a Bérbeadó által az ajánlatához mellékelt, és a Szerződés 3. számú mellékletévé tett beárazott költségvetés fentieknek megfelelő módosítását azzal, hogy az abban foglalt ellenérték nem, csak a teljesítési helyszínek és időpontok változtak.
A Szerződés jelen módosítással nem érintett rendelkezései változatlan tartalommal hatályban maradnak.
A szerződésmódosítás aláírására 2020.09.14. napján került sor.

VII.2.2. Årsager til ændring

Behovet for ændring skyldes omstændigheder, som ikke kunne forudses af en påpasselig ordregivende myndighed/enhed (artikel 43, stk. 1, litra c), i direktiv 2014/23/EU, artikel 72, stk. 1, litra c), i direktiv 2014/24/EU, artikel 89, stk. 1, litra c), i direktiv 2014/25/EU)
Beskrivelse af de omstændigheder, som gjorde ændringen nødvendig, og redegørelse for disse omstændigheders uforudseelige karakter:
A jelen szerződésmódosítás megfelel a szerződéskötést megelőző közbeszerzési eljárás tekintetében irányadó, Kbt. 141. § (4) bekezdésének c) pontjában foglalt feltételeknek, figyelemmel arra, hogy
(a) a módosítást olyan körülmények tették szükségessé, amelyeket az ajánlatkérő Megrendelő kellő gondossággal eljárva nem láthatott előre, hiszen a Szerződés megkötését megelőző közbeszerzési eljárás előkészítése és lefolytatása időtartama alatt nem volt előre látható, hogy MAGYARORSZÁG Kormánya veszélyhelyzetet fog elrendelni és az milyen időtartamban fog fennállni (mikor hárulnak el a rendezvények megtartását akadályozó körülmények);
(b) a módosítás nem változtatja meg a szerződés általános jellegét, hiszen a módosítás a Szerződés szolgáltatással vegyes bérleti jellegét, a szerződés célját, a Felek jogviszonyát egyáltalán nem érinti;
(c) e módosítás miatti ellenérték növekedés nem haladja meg az eredeti szerződés értékének 50 %-át, a szerződésmódosítás okán a szerződés értéke ugyanis nem változott.

VII.2.3. Forhøjelse af pris

Opdateret samlet kontraktværdi inden ændringerne (under hensyntagen til eventuelle tidligere kontraktændringer og pristilpasninger og, hvad angår direktiv 2014/23/EU, den gennemsnitlige inflation i den pågældende medlemsstat)
Værdi eksklusive moms: 66 400 000,00 HUF
Samlet kontraktværdi efter ændringerne
Værdi eksklusive moms: 66 400 000,00 HUF